

**PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
ODZIEŻ OCHRONNA  
MODEL:81-530

**CE** Deklaracja zgodności UE  
EU Declaration of Conformity/Declaración de conformidad/UE  
EU vyhlášení o shodě/EU prohlášení o shodě/  
/Dichiarazione di conformità a UE/  
/EU-Konformitätserklärung/Declarazione di conformità UE/

**GTX SERVICE**  
PL EN HU SK CS BG RO DE

**1. Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynnik atmosferyczny, które nie mają charakteru wyjątkowego ani ekstremalnego.

Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczony załącznik zawarty w instrukcji lub dzie dobrane odzież i wyposażenie prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**2. Skład materiałowy:**  
Poltka: poliester 100% Oxford 300D z powłoką PU  
Ocieplenie: poliester 100% o gramaturze 160 g/m<sup>2</sup>.  
Podszewka: tafta poliester 210T

**3. Spósb użytkowania:**  
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami kawatopowymi; czy wszystkie zapętki są zamknięte, czy odzież jest czysta i nie zawiera brudu. Produkt można użytkować bezsterownie.

Wyrób nie wolno samodzielnym modyfikować. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozzerwanych szwów, uszkodzonych zapiek lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostal uszkodzony.

UWAGA!  
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**7. Opakowanie:**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.  
Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta: typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**8. Podmiot odpowiedzialny:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Size:**  
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

**5. Maintenance:**  
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425. Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

**2. Material composition:**  
Shell: 300D polyester oxford with PU coating padding: 160gsm on body lining: 210T polyester tafeta

**3. Instructions for use:**  
Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date. Do not modify the product by yourself. In case of any damage, such as tears, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability. Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

**CAUTION!**  
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids. Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**8. Liabie party:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Größe:**  
Nachdem die Kleidung angezogen ist, sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht eingeschränkt bzw. beeinträchtigt sein. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

**5. Pflege:**  
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben. Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 in Übereinstimmung mit der Kategorie I der einfachen Konstruktion, in Übereinstimmung mit der Verordnung der Europäischen Union Nr. 2016/425. Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. Immprägnierpräparate für Sportkleidung verwenden.

**2. Materialzusammensetzung:**  
Grundmaterial: Softshell Polyester 100%

**3. Gebrauchswiese:**  
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von flammenden Substanzen, Lötlampen, Licht, Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonnenstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren. Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre. Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit jeglichen mechanischen Beschädigungen, Brechstellen, Löchern, zerrissenen Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anzehfähig.

**CAUTION!**  
Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt werden könnte.  
**ACHTUNG!**  
Die Kleidung schützt nicht vor Gefährdungen wie Schläge, Wasser, hohe und niedrige Temperatur, Feuer, Chemikalien, Säuren. Bestimmte chemische Stoffe können auf dieses Produkt schädlich wirken. Einzelheiten sind beim Hersteller anzufordern.

**7. Verpackung:**  
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.  
Auf der Verpackung befinden sich Kontaktinformationen des Herstellers: Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

**8. Verantwortliches Unternehmen:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Rézím:**  
Az edzés után a ruhát nem szabad megkötöztetni vagy megszűkíteni a mozgást. Válassza a méretet a termékhez tartozó méret táblázat alapján, figyelembe véve a felhasználó által általában viselt ruha méretét.

**5. Karbantartás:**  
A tisztításhoz ne használjon súroló anyagokat és agresszív szereket – hasak! a részletes karbantartási utasítások másképp rendelkeznek.

A termék megvizsgálás és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány előírásaihoz.

I kategóriájú, egyszerű felépítésű egyéni védelmi eszközök az UE 2016/425 rendelet szerint.

**2. Componente materiale:**  
Materiale de bază: Jacheta poliester 100%

**3. Modul de utilizare:**  
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea: nu este ruptă, pătată cu substanțe inflamabile; dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji može oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použití:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

**2. Materiálové složení:**  
Základní materiál: Softshell polyester 100%

**3. způsob používání:**  
Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji može oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použitie:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

**2. Materiálové složení:**  
Základní materiál: Softshell polyester 100%

**3. způsob používání:**  
Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji može oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použitie:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

**2. Materiálové složení:**  
Základní materiál: Softshell polyester 100%

**3. způsob používání:**  
Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji može oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použitie:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

**2. Materiálové složení:**  
Základní materiál: Softshell polyester 100%

**3. způsob používání:**  
Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji může oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použitie:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

**2. Materiálové složení:**  
Základní materiál: Softshell polyester 100%

**3. způsob používání:**  
Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji může oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použitie:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

**2. Materiálové složení:**  
Základní materiál: Softshell polyester 100%

**3. způsob používání:**  
Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji může oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použitie:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

**2. Materiálové složení:**  
Základní materiál: Softshell polyester 100%

**3. způsob používání:**  
Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji může oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použitie:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinnosti ochrany.

**2. Materiálové složení:**  
Základní materiál: Softshell polyester 100%

**3. způsob používání:**  
Před použitím zkontrolujte technický stav, zejména zda oděv není roztržený, znečištěný hořlavými látkami; zda jsou všechna zapínací funkční a zda je oděv kompletní.

**6. Uslovja transportiranja, skladištenja i upotrebe:**  
Čuvajte ga na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od izloženosti izravnom sunčevom svjetlu, na bezopasnom rastojanju od vjehove materije, rastvoritelja likov ili pare, pri normalnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline ne više od 90%.

**7. Pakovanje:**  
Proizvod mora biti pakiran u čistu i suvu ambalažu. Ne koristite materijal za pakovanje koji může oštetiti proizvod.

**8. Područje odgovornosti:**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4,  
Warszawa, 2018-09-28

**4. Velikost:**  
Odjev bi po oblačenju ne smeje omeževati ali brinit sposobnost pohiuba podoben. Velikost bi se mala vybrat na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo. Velikost bi se morala vybrati na zaklade k velikosti pripojene tabele meranja postavy s prilozheno velikostno tabelo.

**5. Údržba:**  
K čištění nepoužívejte brusné materiály a agresivní detergenty, ledaže zvláštní doporučení pro údržbu stanoví výrobce.

**1. Použitie:**  
Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. oděření) a před minimálními riziky, jako jsou např. atmosférické faktory, které však nejsou mimořádně nebo extrémní.

Výrobek byl podroben hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013. Ide o osobní ochranný prostředek kategorie I s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425. Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám poskytuje výrobek dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsáhených v návodu nebo špatná volba oděvu pro dané podmínky a provádné práce může mít za následek snížení nebo ztrátu účinn

## LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

### APSaugINIAI DRabuŽIAI

#### MODELIS:81-530

**1. Paskirtis:** Gaminy naudojimas vartotojo kūno apsaugai nuo mechaninių paeidimų pavojus (pvz., nubrozniuim) ir minimalių pavojų, tokių, kaip pvz., atmosferos veiksniai, kurie nėra išskirti ar ekstremali.

Gaminio atkities vertinimas atlikas pagal normą ISO 13688: 2013. Tai yra pirmoji I kategorijos, paprastos konstrukcijos apsauginė priemonė, atitinkanti ES reglamentą 2016/425.

Kitas svarbus įvertinis ir patikimas, kaip patikimo židinio reklamą atsižvelgiant, numatyto darbo sąlygomis. Dėl instrukcijos pateiktų rekomendacijų nepaisymo arba konkrečioms darbo sąlygomis bei numatytam darbui netinkamai pasirinkto darbo drabužio, jo apsauginės savybės gali pablogėti taip pat drabužio apsauga gali būti visiškai neveiksminga.

**2. Panaudotos medžiagos:** Pagrindinė sudėtis: Softshell poliesteris 100%

**3. Naudojimas:** Prieš naudojimą patikrinkite techninę būklę, o ypatinai: ar drabužis nesugrupyęs, neatpažytas deginimo medžiagomis, visus užsegimus, ar nesugeđa tap pat, ar yra visas kelnės, visus apgėbus ir pinhins.

Drabužio naudojimo laikas neretinuojamas.

Gaminy negali būti savavališkai modifikuojamas. Del bet kokių mechaninių pažeidimų, trikdymų, atsilaisvės ar kitų sugrupyus silėnių, ypač pažeidimus virštinio modelio išskyti, elementai, drabužiai tampa netinkamai naudoti.

Nenaudokite gaminy, jeigu dėl jo sąlyčio su oda kyla alergines reakcijas arba jis yra pažeistas.

**PASTABA!** Drabužiai neapsaugo nuo tokių pavojingų veiksnii kaip: smūgių, vanduo, aukšta ir žema temperatūra, vanduo, ugnis, cheminės medžiagos, rūgšties.

Kai kurios cheminės medžiagos gali pakenkti gaminiui. Del išsamesnės informacijos, šiuo klausimu, kreipkitės i gamintoją.

**4. Dydis:** Drabužis negali būti nei per platus, nei per siauras, apsvikitas drabužis negali varžyti dėvintojo asmens judėjimo.

Dydio turtiūi būti pareiktamas pagal gamintojo pateiktą dydžių lentelę, atsižvelgiant i drabužių kuriovis vartotojas paprastai

**6. Transportavimo, laikymo ir utilizavimo rekomendacijos**

Laikykite švarioje, sausioje vietoje, atokiau nuo ędinančių medžiagu, trikdymų arba trikdymų garų, apsaugojite nuo saulės spindulių vietoje, palaikioje, kurioje yra vambario temperatūra, o oro drėgnumas neviršija 90%.

Maksimalūs sandėliavimo laikas 5 mėnesiai.

Transportuojamo arba sandėliuojamo gaminio negalima prispausti kitais, sunknesniais daiktais, kadangi esant tokioms aplinkybėms gaminy gali būti pažeistas.

Gaminio utilizuoti nereikia.

**7. Pakuotė**

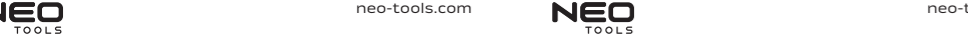
Pakuotėje yra vienas, nurodyto dyžio drabužio. Jei pakuotėje yra nurodyta, kontaktiniai duomenys, tipas, modelis, dydis taip pat gamnio medžiagų sudėtis.

**8. Atskingias subjektas**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Komandlinė bendrovė, g. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**8. Atskingias subjektas**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja



## LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

### AIZSARGAPGĒRBŠ

#### MODELIS:81-530

**1. Izmantošana:** Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (piem., nobrāzumiem) un tādiem minimālajiem riskiem kā laika apstākļi, kuriem nėra izstrādāti ar ekstremāliem raksturs.

Produktam ir veikts atbilstošs novērtējums saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkrāsas konstrukcijas I kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425.

Vienlēmīgi jāizvairās, vai produktos nodrošina darbu apstākļiem atbilstošo aizsardzību. Lietošanas instrukcijā ietvertu prasību neievērošana vai arī vecamajiem darbiem un to apstākļiem neatbilstošā apģērbā izvēle var sekot aizsardzības pasākībām vai tās izslēgt.

Mazgāt sporta drēbēm paredzētos mazgāšanas līdzekļos. Mazgāt ar aizsaitstiem rāvējslēdzējiem un līplēm.

**2. Materiālu sastāvs:** Pamattmateriāls: Softshell poliesters (100%)

**3. Lietošana:** Pirms lietošanas pārbaudiet produkta tehnisko stāvokli, ir tīrs, vai apgēbš nav saplējis, vai apģērbam nav viegli uzlietmojšo traipi, vai visas aizdares ir funkcionējas, vai visus uzsegumus, ar nesugeđa tap pat, ar yra visas kelnēs, visus apgēbus ir pinhins.

Drabužio naudojimo laikas neretinuojamas.

Gaminy negali būti savavališkai modifikuojamas. Del bet kokių mechaninių pažeidimų, trikdymų, atsilaisvės ar kitų sugrupyus silėnių, ypač pažeidimus virštinio modelio išskyti, elementai, drabužiai tampa netinkamai naudoti.

Nenaudokite gaminy, jeigu dėl jo sąlyčio su oda kyla alergines reakcijas arba jis yra pažeistas.

**PASTABA!** Drabužiai neapsaugo nuo tokių pavojingų veiksnii kaip: smūgių, vanduo, aukšta ir žema temperatūra, vanduo, ugnis, cheminės medžiagos, rūgšties.

Kai kurios cheminės medžiagos gali pakenkti gaminiui. Del išsamesnės informacijos, šiuo klausimu, kreipkitės i gamintoją.

**6. Transportavimo, laikymo ir utilizācijas rekomendācijas**

Laikykite švarioje, sausioje vietoje, atokiau nuo ędinančių medžiagu, trikdymų arba trikdymų garų, apsaugojite nuo saulės spindulių vietoje, palaikioje, kurioje yra vambario temperatūra, o oro drėgnumas neviršija 90%.

Maksimalūs sandėliavimo laikas 5 mėnesiai.

Transportuojamo arba sandėliuojamo gaminio negalima prispausti kitais, sunknesniais daiktais, kadangi esant tokioms aplinkybėms gaminy gali būti pažeistas.

Gaminio utilizuoti nereikia.

**7. Pakuotė**

Pakuotėje yra vienas, nurodyto dyžio drabužio. Jei pakuotėje yra nurodyta, kontaktiniai duomenys, tipas, modelis, dydis taip pat gamnio medžiagų sudėtis.

**8. Atskingias subjekts**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja

**8. Atskingias subjekts**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia



## EE KASUTUSJUHEND

### KAITSERIETUS

#### MUDEL:81-530

**1. Kasutusala:** Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks marrastuste) ees ja näiteks liimastuga tootud ohtude eest, mis ei erandloju ega ekstrēmuse iseloomuga.

Toodeleht koosilaks normiga EN ISO 13688:2013. Tegemist on I kategooria isikukaitsesevahendiga, mille ehitus on lihtne määrsuse UE 2016/425 kohaselt.

Kasutusala peab olema hindama, kas toode tagab konkreetsete töitingimiste vajaliku kaitsa. Kasutusjuhendis sisalduvate juhiste eiramine või töitingimistega sobimatu teo valimine võib põhjustada ohukohortida ja jätta töötaja piisava kaitseta.

**2. Materjal:** Põhimagerial: Softshell polieeter 100%

**3. Kasutamise:** Enne kasutamist aasumist kontrollige toote tehnilist seisut, eelkõige seada, kas riistud ei ole rebenenud, märdunud tuleohhtlike ainetega, kas kõik kindlused on tšokkoras ja kas toode on terveikite.

Toode ei või iseseesvalt ümber teha. Mistahes mehaaniliste kahjustuste, lõhed, aukude, rebenenud õmbeliste, kahjustatud kindluste või muude elementide korral kaitseta toote kasutuskõlblikkusest.

Ärge kasutage toodeid juhu, kui see põhjustab kokkupuudet nahaga allergiaalgiimind või muu kahjustatud.

**TÄHELEPANE!** Uudele kaitse seliliste ohtuettevõtte eest nagu löögid, vesi, kõrgpe ja madal temperatuur, tuli, kemikaalid, saepel. Teatavd kemikaalid võivad toode kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjal.

**6. Transpordi-, hoiuatus- ja utiliseerimistingimused**

Hoida puhtselt ja kuivas kohas, eemal soõivatavatest ainetest, kaetud olea ja lühikese kestusega. Kaitseta este päeksekirjutuse eest. Hoida tootemperatuuril ja suhtelises õhuniiskuse juures kuni 90%.

Ladustamise maksimaalne aeg on 5 aastat.

Transpordi ja hoiuatusmise ajaks ei või toodele kasutada teisi riistaid tooteid või materiale, sest see võib toodele kahjustada.

Toode ei vaja utiliseerimist.

**8. Vastutus asutus**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja

**8. Vastutus asutus**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia



## BG ИНСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА

### Зашитно одлеца

#### МОДЕЛ:81-530

**1. Приложение:** Продуктот е предначинет за защита на телото на потребителот од механични опасности (нпр. счупување) и минимални опасности како што су атмосферске влијанија, които немаат значителен или екстреман карактер.

Продуктот е бил подложен на оценка на съответствие във основа на стандарти EN ISO 13688:2013. Представяна средство за лична защита от категория I сроста конструкция съгласно Регламент ЕС 2016/425.

Внимајте треба да се прецени, дали izdelano osigurava, sustavetna, otovarušara na uslovijata za rabota, završava. Nepravilno uporaba na predmetu, posoceni v instrukciji, lahko povzroči nevarne situacije ali povzroči poškodbe, ki jih ni mogoče odpraviti.

**2. Sastav materijala:** Osnovni materijal: Softshell polieeter 100%

**3. Način korištenja:** Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a prije svega da li je odjeća ispravna, da li su svi rajstavljeni ispravni, da li je odjeća kompletna.

Proizvod nema odreden rok trajanja.

Zabrano je samostalno modifikirati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, poredotina, rupa, otvorenih šavova, oštećenih rajstavljenih ili drugih elemenata, odjeća nije pogodna za uporabu.

Pri izvođenju radova, izbjegavajte izravni kontakt s kožom i izbjegavajte uporabu sredstava za čišćenje. Ne koristite impregnaciju za sportsku odjeću.

**6. Uvjeti transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja**

Čuvajte na čistom i suhom mjestu, daleko od nagrizajućih supstancija, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

Maksimalni period odlaganja u magacinu iznosi 5 godina.

Prije početka transporta i skladištenja na proizvod nemojte stavljati druge tebe proizvode ili materije jer bi mogli doći do oštećenja proizvoda.

Proizvod ne zahtjeva zbrinjavanje.

**8. Odgovorni subjekt**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**8. Odgovorni subjekt**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia



## HR UPUTE ZA UPOTREBU

### Zašitna odleca

#### MODEL:81-530

**1. Upotreba**

Proizvod je namenjen zaštiti tela od mehaničkih opasnosti (npr. trljanje) i minimalnih opasnosti poput atmosferskih čimnaca koji nemaju izuzetan ili ekstreman karakter.

Proizvod je uskladen sa zahtevima norme EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I u jedinstvenoj konstrukciji u skladu sa odlukom EU 2016/425.

Uvek treba proceniti da li proizvod ispunjava zahteve za zaštitu na danom radnom mestu. Nepravilna upotreba može dovesti do povreda ili ozbiljnih oštećenja.

**2. Sastav materijala:** Osnovni materijal: Softshell polieeter 100%

**3. Način korištenja:** Pre uporabe potrošite je proveriti tehničko stanje, a prije svega da li je odjeća ispravna, da li su svi rajstavljeni ispravni, da li je odjeća kompletna.

Proizvod nema odreden rok trajanja.

Zabrano je samostalno modifikirati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, poredotina, rupa, otvorenih šavova, oštećenih rajstavljenih ili drugih elemenata, odjeća nije pogodna za uporabu.

Pri izvođenju radova, izbjegavajte izravni kontakt s kožom i izbjegavajte uporabu sredstava za čišćenje. Ne koristite impregnaciju za sportsku odjeću.

**6. Uvjeti transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja**

Čuvajte na čistom i suhom mjestu, daleko od nagrizajućih supstancija, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

Maksimalni period odlaganja u magacinu iznosi 5 godina.

Prije početka transporta i skladištenja na proizvod nemojte stavljati druge tebe proizvode ili materije jer bi mogli doći do oštećenja proizvoda.

Proizvod ne zahtjeva zbrinjavanje.

**8. Odgovorni subjekt**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**8. Odgovorni subjekt**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia



## SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

### Zašitna odleca

#### MODEL:81-530

**1. Upotreba**

Proizvod je namenjen zaštiti tela od mehaničkih opasnosti (npr. trljanje) i minimalnih opasnosti poput atmosferskih čimnaca koji nemaju izuzetan ili ekstreman karakter.

Proizvod je uskladen sa zahtevima norme EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I u jedinstvenoj konstrukciji u skladu sa odlukom EU 2016/425.

Uvek treba proceniti da li proizvod ispunjava zahteve za zaštitu na danom radnom mestu. Nepravilna upotreba može dovesti do povreda ili ozbiljnih oštećenja.

**2. Sastav materijala:** Osnovni materijal: Softshell polieeter 100%

**3. Način korištenja:** Pre uporabe potrošite je proveriti tehničko stanje, a prije svega da li je odjeća ispravna, da li su svi rajstavljeni ispravni, da li je odjeća kompletna.

Proizvod nema odreden rok trajanja.

Zabrano je samostalno modifikirati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, poredotina, rupa, otvorenih šavova, oštećenih rajstavljenih ili drugih elemenata, odjeća nije pogodna za uporabu.

Pri izvođenju radova, izbjegavajte izravni kontakt s kožom i izbjegavajte uporabu sredstava za čišćenje. Ne koristite impregnaciju za sportsku odjeću.

**6. Uvjeti transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja**

Čuvajte na čistom i suhom mjestu, daleko od nagrizajućih supstancija, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

Maksimalni period odlaganja u magacinu iznosi 5 godina.

Prije početka transporta i skladištenja na proizvod nemojte stavljati druge tebe proizvode ili materije jer bi mogli doći do oštećenja proizvoda.

Proizvod ne zahtjeva zbrinjavanje.

**8. Odgovorni subjekt**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**8. Odgovorni subjekt**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia



## GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

### Προστατευτικό ενδυμασία

#### ΜΟΝΤΕΛΟ:81-530

**1. Χρήση**

Το προϊόν προορίζεται για την προστασία του χρήστη από την επίδραση μηχανικών παραγόντων (π.χ. τριψομαχίες) και ελάχιστων κινδύνων π.χ. όπως ατμοσφαιρικοί παράγοντες οι οποίοι δεν συγκαταλέγονται στους έκτακτους ούτε στους ακρόαση.

Το προϊόν έχει λάβει πιστοποίηση κατά τη πρότυπο EN ISO 13688:2013. Αναπαίλει είναι ατομικό προστασία αληθώς κατασκευασμένο σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ υπ' αριθμόν 2016/425.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παρέχει την κατάλληλη προστασία στους χώρους εργασίας. Μην πηρούν το προϊόν υπό οποιονδήποτε τρόπο που παροίσει κίνδυνο στην ασφάλεια ή σε συνθήκες της χρήσης της οδήγησης να προκαλέσει τη μείωση του επιπέδου προστασίας ή τη μη ύπαρξη της αποτελεσματικής προστασίας.

**2. Υλικά:** Βασικό υλικό: 100% πολυεστέρι Softshell

**3. Κανόνες χρήσης:** Πριν από τη χρήση του προϊόντος ελέγξτε την κατάσταση του, και συγκεκριμένα η ενδυμασία δεν πρέπει να φέρει ακούσια ή να είναι λερωμένη με εύκαυστα υλικά, όλα τα κομμάτια του δε πρέπει να είναι σε λειτουργικό κατάσταση, ο συσκευασίας της ενδυμασίας στην απόριξη

**4. Ενδεικτικές προνοιές:** Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ είστε άρρωστος, να έχετε ανοιχτές πληγές ή να είστε αλλεργικός στα υλικά που χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ είστε άρρωστος, να έχετε ανοιχτές πληγές ή να είστε αλλεργικός στα υλικά που χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ είστε άρρωστος, να έχετε ανοιχτές πληγές ή να είστε αλλεργικός στα υλικά που χρησιμοποιείτε.

**6. Συντηρηση**

Πριν από τη χρήση του προϊόντος ελέγξτε την κατάσταση του, και συγκεκριμένα η ενδυμασία δεν πρέπει να φέρει ακούσια ή να είναι λερωμένη με εύκαυστα υλικά, όλα τα κομμάτια του δε πρέπει να είναι σε λειτουργικό κατάσταση, ο συσκευασίας της ενδυμασίας στην απόριξη

**4. Ενδεικτικές προνοιές:** Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ είστε άρρωστος, να έχετε ανοιχτές πληγές ή να είστε αλλεργικός στα υλικά που χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ είστε άρρωστος, να έχετε ανοιχτές πληγές ή να είστε αλλεργικός στα υλικά που χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ είστε άρρωστος, να έχετε ανοιχτές πληγές ή να είστε αλλεργικός στα υλικά που χρησιμοποιείτε.

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia



## LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

### AIZSARGAPGĒRBŠ

#### MODELIS:81-530

**1. Izmantošana:** Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (piem., nobrāzumiem) un tādiem minimālajiem riskiem kā laika apstākļi, kuriem nėra izstrādāti ar ekstremāliem raksturs.

Produktam ir veikts atbilstošs novērtējums saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkrāsas konstrukcijas I kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425.

Vienlēmīgi jāizvairās, vai produktos nodrošina darbu apstākļiem atbilstošo aizsardzību. Lietošanas instrukcijā ietvertu prasību neievērošana vai arī vecamajiem darbiem un to apstākļiem neatbilstošā apģērbā izvēle var sekot aizsardzības pasākībām vai tās izslēgt.

Mazgāt sporta drēbēm paredzētos mazgāšanas līdzekļos. Mazgāt ar aizsaitstiem rāvējslēdzējiem un līplēm.

**2. Materiālu sastāvs:** Pamattmateriāls: Softshell polieeter 100%

**3. Lietošana:** Pirms lietošanas pārbaudiet produkta tehnisko stāvokli, ir tīrs, vai apgēbš nav saplējis, vai apģērbam nav viegli uzlietmojšo traipi, vai visas aizdares ir funkcionējas, vai visus uzsegumus, ar nesugeđa tap pat, ar yra visas kelnēs, visus apgēbus ir pinhins.

Drabužio naudojimo laikas neretinuojamas.

Gaminy negali būti savavališkai modifikuojamas. Del bet kokių mechaninių pažeidimų, trikdymų, atsilaisvės ar kitų sugrupyus silėnių, ypač pažeidimus virštinio modelio išskyti, elementai, drabužiai tampa netinkamai naudoti.

Nenaudokite gaminy, jeigu dėl jo sąlyčio su oda kyla alergines reakcijas arba jis yra pažeistas.

**PASTABA!** Drabužiai neapsaugo nuo tokių pavojingų veiksnii kaip: smūgių, vanduo, aukšta ir žema temperatūra, vanduo, ugnis, cheminės medžiagos, rūgšties.

Kai kurios cheminės medžiagos gali pakenkti gaminiui. Del išsamesnės informacijos, šiuo klausimu, kreipkitės i gamintoją.

**6. Transportavimo, laikymo ir utilizācijas rekomendācijas**

Laikykite švarioje, sausioje vietoje, atokiau nuo ędinančių medžiagu, trikdymų arba trikdymų garų, apsaugojite nuo saulės spindulių vietoje, palaikioje, kurioje yra vambario temperatūra, o oro drėgnumas neviršija 90%.

Maksimalūs sandėliavimo laikas 5 mėnesiai.

Transportuojamo arba sandėliuojamo gaminio negalima prispausti kitais, sunknesniais daiktais, kadangi esant tokioms aplinkybėms gaminy gali būti pažeistas.

Gaminio utilizuoti nereikia.

**7. Pakuotė**

Pakuotėje yra vienas, nurodyto dyžio drabužio. Jei pakuotėje yra nurodyta, kontaktiniai duomenys, tipas, modelis, dydis taip pat gamnio medžiagų sudėtis.

**8. Atskingias subjekts**

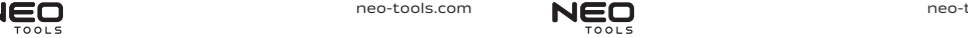
GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja

**8. Atskingias subjekts**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia



## EE KASUTUSJUHEND

### KAITSERIETUS

#### MUDEL:81-530

**1. Kasutusala:** Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks marrastuste) ees ja näiteks liimastuga tootud ohtude eest, mis ei erandloju ega ekstrēmuse iseloomuga.

Toodeleht koosilaks normiga EN ISO 13688:2013. Tegemist on I kategooria isikukaitsesevahendiga, mille ehitus on lihtne määrsuse UE 2016/425 kohaselt.

Kasutusala peab olema hindama, kas toode tagab konkreetsete töitingimiste vajaliku kaitsa. Kasutusjuhendis sisalduvate juhiste eiramine või töitingimistega sobimatu teo valimine võib põhjustada ohukohortida ja jätta töötaja piisava kaitseta.

**2. Materjal:** Põhimagerial: Softshell polieeter 100%

**3. Kasutamise:** Enne kasutamist aasumist kontrollige toote tehnilist seisut, eelkõige seada, kas riistud ei ole rebenenud, märdunud tuleohhtlike ainetega, kas kõik kindlused on tšokkoras ja kas toode on terveikite.

Toode ei või iseseesvalt ümber teha. Mistahes mehaaniliste kahjustuste, lõhed, aukude, rebenenud õmbeliste, kahjustatud kindluste või muude elementide korral kaitseta toote kasutuskõlblikkusest.

Ärge kasutage toodeid juhu, kui see põhjustab kokkupuudet nahaga allergiaalgiimind või muu kahjustatud.

**TÄHELEPANE!** Uudele kaitse seliliste ohtuettevõtte eest nagu löögid, vesi, kõrgpe ja madal temperatuur, tuli, kemikaalid, saepel. Teatavd kemikaalid võivad toode kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjal.

**6. Transpordi-, hoiuatus- ja utiliseerimistingimused**

Hoida puhtselt ja kuivas kohas, eemal soõivatavatest ainetest, kaetud olea ja lühikese kestusega. Kaitseta este päeksekirjutuse eest. Hoida tootemperatuuril ja suhtelises õhuniiskuse juures kuni 90%.

Ladustamise maksimaalne aeg on 5 aastat.

Transpordi ja hoiuatusmise ajaks ei või toodele kasutada teisi riistaid tooteid või materiale, sest see võib toodele kahjustada.

Toode ei vaja utiliseerimist.

**8. Vastutus asutus**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja

**8. Vastutus asutus**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia

**8. Entidad responsable**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia



## BG ИНСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА

### Зашитно одлеца

#### МОДЕЛ:81-530

**1. Приложение:** Продуктот е предначинет за защита на телото на потребителот од механични опасности (нпр. счупување) и минимални опасности како што су атмосферске влијанија, които немаат значителен или екстреман карактер.

Продуктот е бил подложен на оценка на съответствие във основа на стандарти EN ISO 13688:2013. Представяна средство за лична защита от категория I сроста конструкция съгласно Регламент ЕС 2016/425.

Внимајте треба да се прецени, дали izdelano osigurava, sustavetna, otovarušara na uslovijata za rabota, završava. Nepravilno uporaba na predmetu, posoceni v instrukciji, lahko povzroči nevarne situacije ali povzroči poškodbe, ki jih ni mogoče odpraviti.

**2. Sastav materijala:** Osnovni materijal: Softshell polieeter 100%

**3. Način korištenja:** Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a prije svega da li je odjeća ispravna, da li su svi rajstavljeni ispravni, da li je odjeća kompletna.

Proizvod nema odreden rok trajanja.

Zabrano je samostalno modifikirati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, poredotina, rupa, otvorenih šavova, oštećenih rajstavljenih ili drugih elemenata, odjeća nije pogodna za uporabu.

Pri izvođenju radova, izbjegavajte izravni kontakt s kožom i izbjegavajte uporabu sredstava za čišćenje. Ne koristite impregnaciju za sportsku odjeću.

**6. Uvjeti transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja**

Čuvajte na čistom i suhom mjestu, daleko od nagrizajućih supstancija, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

Maksimalni period odlaganja u magacinu iznosi 5 godina.

Prije početka transporta i skladištenja na proizvod nemojte stavljati druge tebe proizvode ili materije jer bi mogli doći do oštećenja proizvoda.

Proizvod ne zahtjeva zbrinjavanje.

**8. Odgovorni subjekt**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**8. Odgovorni subjekt**

GRUPE TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polonia